

# Purahéi Trio

Música e músicos das regiões de fronteira  
entre o Paraguay, Argentina e Brasil

Romy Martínez / voz, versões, traduções / Paraguay

Maiara Moraes / flauta e flauta em G / Brasil

Chungo Roy / piano e arranjos / Argentina

apresenta



YRUPA PURAHEI  
CANÇÕES DAS MARGENS DO RIO



# LANÇAMENTO DO CD



Depois do primeiro disco do grupo, que foi um trabalho feito usando o cancionário paraguaio como matéria prima, este projeto propõe a partida de seu ponto de origem em direção a novas paisagens.

O projeto foi selecionado no primeiro lugar do Prêmio da Música Catarinense/Edital Elisabete Anderle 2014, e tem como ponto de partida pesquisar as músicas de uma região que pouco se conhece e que pouco lugar tem nas projeções do que seria a identidade cultural brasileira. É uma região muito ampla, as fronteiras que o Brasil possui com dois países: Paraguai e Argentina, ou seja, os estados do Paraná, Santa Catarina, Rio Grande do Sul e Mato Grosso do Sul. E embora tenha tido uma produção cultural - aqui falamos de música - que foi extremamente popular em diversos momentos da história da música brasileira, pouco é reconhecida como representante de uma brasilidade.

Assim foi escolhido e arranjado o repertório. Contemplando diversos gêneros, regiões, compositores contemporâneos e tradicionais, a temática que unifica as canções escolhidas é o cantar desta terra através das letras e das formas musicais. Os arranjos buscam ressignificar e renovar este repertório por vezes esquecido dentro do cancionário da música popular brasileira. Alguns clássicos da música mato-grossense receberam novas versões, como Tocando em Frente e Sonhos Guaranis. Paulo Simões, co-autor de Sonhos Guaranis, ao ouvir a versão em guarani e a gravação de sua canção feita pelo trio, disse: “Romy, fiquei emocionado em dobro, ouvindo seu belo trabalho (e de seus companheiros) e, em seguida, lendo suas palavras tocantes. (referindo-se à versão). Realmente, às vezes, compor canções pode valer muito a pena”. Outra música muito conhecida que recebeu novo arranjo foi Tristeza do Jeca, ressaltando a forte influência que a música caipira (e brasileira de uma forma geral) recebeu da música latino-americana e paraguaia, mais especificamente.

O show de lançamento apresenta o repertório gravado em estúdio, e o disco será distribuído gratuitamente ao público presente. No encarte do disco estão as informações para o acesso a todo o conteúdo desenvolvido pelo trio que estará disponível no site [www.puraheitrio.com](http://www.puraheitrio.com): cinco vídeos de cinco músicas, onde cada uma é acompanhada por uma breve explicação sobre o gênero apresentado, seu compositor e pela partitura do arranjo elaborado pelo trio. Além disso, estarão disponíveis para download os discos Yrupa Puraheí (2016) e Paraguay Puraheí (2014).

## Participações especiais no disco Yrupa Puraheí:

**Lea Freire** flautas baixo e contrabaixo

**Bebê Kramer** no acordeom

Duo **A corda em Si** contrabaixo e voz

**Carlinhos Antunes** na viola caipira

O show de lançamento prevê contar com a presença de um ou mais destes convidados. Outros possíveis convidados são: **Paulo Simões** (compositor e cantor, MS), **Guilherme Rondon** (compositor e violonista, MS) **Ricardo Herz** (violinista, SP), todos músicos que já tocaram ou tem afinidade com a música proposta pelo trio.

Além do show de lançamento, e se houver interesse, o trio poderá oferecer concertos didáticos e/ou oficina de sobre ritmos das regiões de fronteira entre o Paraguai, Argentina e Brasil.



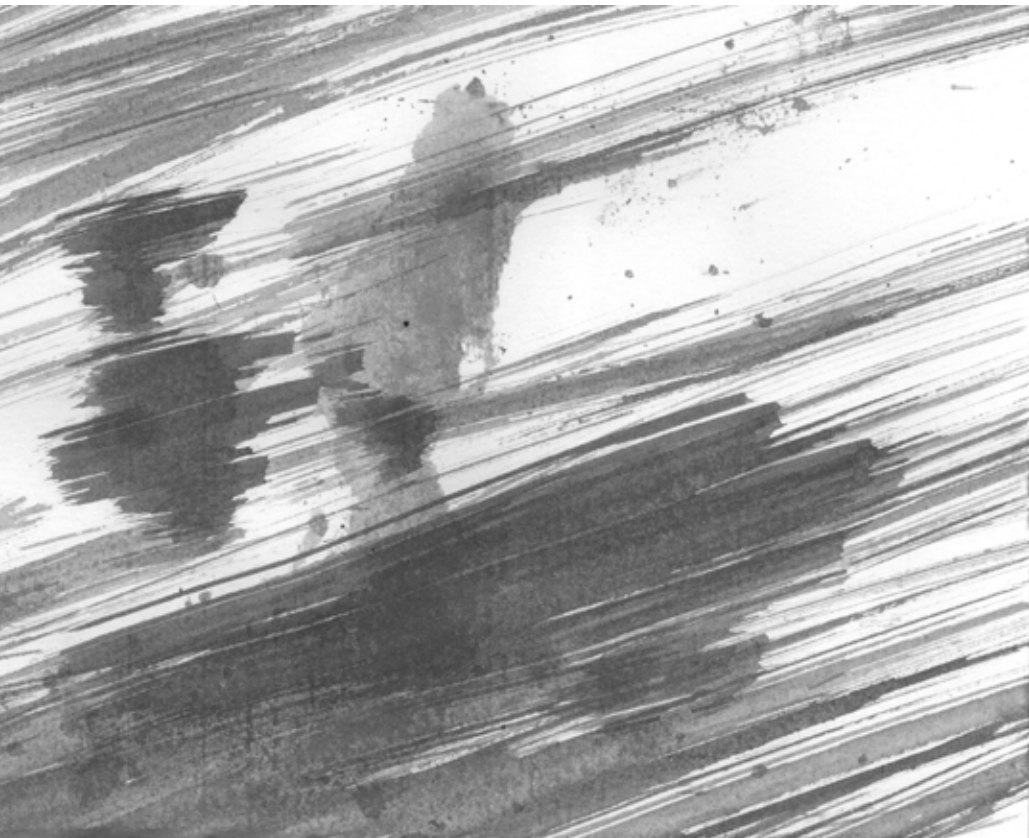
## **SOBRE**

“Acho criativo, interessante, bem executado, bom demais. Gosto do repertório, adoro os arranjos, gosto da ideia central, gosto das pessoas. Acho que é um trabalho único, muito bem estruturado e melhor ainda executado”.

*Léa Freire - Brasil*

“Me encantó. Excelente la interpretación de temas tradicionales que al escucharlos parecen ‘nuevos’. (...) Están logrando un estilo fresco e innovador de la música paraguaya”.

*Mauricio Cardozo Ocampo - Paraguai*



“La claridad y afinidad de estos artistas para unirse en la delicada música paraguaya, no hace más que constatar los lazos identitarios regionales que nos unen a través de la historia y el devenir de nuestras culturas”.

*Juan Falú - Argentina*



## O TRIO



**Maiara Moraes** é flautista. Sua formação começou em Florianópolis - cidade onde cresceu - e passou pelo Conservatório de Tatuí, EMESP (SP), Escola Municipal de São Paulo, professores particulares em Buenos Aires e São Paulo.

Sempre se dedicou ao estudo da música popular latino-americana, especialmente a brasileira, com foco na interpretação e improvisação dentro dos gêneros.

Atualmente participa de diversos grupos de forró, samba, choro e música instrumental, além de ser mestranda em música na UNICAMP, onde, sob orientação do Prof. Dr. Rafael dos Santos, realiza uma pesquisa sobre o grande flautista Copinha, falecido em 1984.

**Chungo Roy** é pianista, arranjador e compositor, nascido na cidade de Posadas (Misiones/AR).

Desde 1999 reside em Buenos Aires onde se apresentou ao lado dos músicos mais importantes da cena musical de Buenos Aires e Montevideo como Rubén Rada, Pipi Piazzolla, Ramiro Flores e Osvaldo Fatorusso. No quinteto de Daniel Maza como tecladista, arranjador e compositor; no grupo de Matias Mendez como tecladista; além de desenvolver seu projeto como pianista e compositor ao lado de Ezequiel Canteros, Andrés Pellican e Pablo Gonzalez.

Em 2015 finalizou a Diplomatura em Música Argentina, sob direção de Juan Falú e Lilián Saba, na qual se especializou em estilos como tango, chacarera, gato, zamba, milonga e música litoraleña.

Tendo em sua formação diversas influências como do folclore argentino, jazz e música clássica, em seu trabalho criativo busca expandir os estilos tradicionais – harmonias e melodias – trazendo novas sonoridades a esta música.

**Romy Martínez** é cantora, pesquisadora e compositora /versionista. Nascida em Cidade do Leste (Alto Paraná, PY), sua carreira e formação acadêmica transcorrem entre o Paraguai, Brasil e Argentina. É proficiente em espanhol, português, guarani e inglês. Desenvolve projetos de música e pesquisa com artistas e gêneros de diversas nacionalidades, principalmente os inter-relacionam a diversidade cultural da região do Cone Sul latino-americano.

Trabalhou e colaborou com Carlinhos Antunes, Willy González, Alegre Corrêa, Badi Assad, Juan Falú, Rudi Flores e Néstor Acuña, entre outros músicos e artistas. É licenciada em música pela UDESC (2008). Coursou Etnomusicologia e, Tango e Folclore no Conservatório Manuel de Falla de Buenos Aires, cidade onde residiu entre 2011 e 2014.

Atualmente é mestranda do Programa de Pós-graduação em Integração da América Latina da USP, sob orientação dos Prof. Dr. Renato Seixas e Alberto Ikeda onde realiza sua pesquisa sobre músicas da fronteira entre o Paraguai, Argentina e Brasil.



# REPERTÓRIO

1. **Estrangeiro** (*Alegre Corrêa / Romy Martinez*)
2. **Batendo água** (*Luiz Marengo / Gujo Teixeira*)
3. **Tristeza do Jeca** (*Angelino de Oliveira*)
4. **Milonga três nações** (*Fernanda Rosa / Versão guarani-espanhol: Romy Martínez*)
5. **Pé de cedro** (*Zacarias Mourão / Goiás*)
6. **Tocando em frente** (*Almir Sater/ Renato Teixeira*)
7. **Irupé** (*Chungo Roy*)
8. **Tapera** (*Vitor Ramil/ João da Cunha Vargas*)
9. **Sonhos guaranis – Avá kéra poty** (*Almir Sater / Paulo Simões / Romy Martínez*)
10. **Tres Hermanos** (*Chungo Roy*)
11. **La Cautiva** (*Emiliano R. Fernández / Agustín Larramendia*)



# CONTATO

[www.puraheitrio.com](http://www.puraheitrio.com) // [puraheitrio@gmail.com](mailto:puraheitrio@gmail.com) // +55 48 30287096 // +55 11 959356630

